

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 78 (1980)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbandsnachrichten

## Nouvelles des sections

### Un questionnaire Fragebogenaktion

Chères membres de l'Association suisse des sages-femmes,

Avez-vous déjà entendu parler d'un questionnaire élaboré par des sages-femmes pour des sages-femmes?

Au début du mois d'octobre 1979, la présidente centrale, Elisabeth Stucki, invita le comité central à siéger chez elle. Le but du week-end était d'étudier les statuts et d'apprendre à les appliquer. Très vite, les membres du comité central se rendirent compte qu'il leur fallait d'abord mieux connaître les problèmes et les besoins propres à chaque section, pour pouvoir leur aider si nécessaire.

C'est la raison pour laquelle nous avons adressé un questionnaire à chaque présidente de section, en les priant de retourner les réponses avant fin mars 1980.

Afin d'obtenir des résultats proches de la réalité, chaque membre exerçant une activité professionnelle

est instamment priée de remplir le coupon ci-dessous et de l'adresser dans les plus brefs délais à la présidente de sa section.

### Zu einer Fragebogenaktion

Anfangs Oktober vergangenen Jahres traf sich der Zentralvorstand, um verschiedene Probleme im Zusammenhang mit den Statuten zu diskutieren. Eines der Ergebnisse bestand darin, dass man beschloss, einen Fragebogen zuhanden der Sektionen und der Mitglieder auszuarbeiten, der mithelfen soll, die Bedürfnisse und Schwierigkeiten näher zu kennen, um so den einzelnen Sektionen besser beistehen zu können. Einen Abschnitt des Fragebogens zuhanden der Mitglieder publizieren wir nachstehend mit der Bitte, diesen ausgefüllt bis Ende März an die Sektionspräsidentinnen zu schicken.

Für den Zentralvorstand  
Pour le comité central  
*E. Balmer und A. Favarger*

### Weiterbildungszyklus über extramurale Geburtshilfe

#### 1. Kurs: Praxis der Hausgeburt

Freitag, 25. April 1980, 10.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus Oberstrass, Zürich 6 (Tramhaltestelle Seilbahn/Rigiviertel).

Es werden folgende Themen behandelt:

Bedingungen für eine Hausgeburt (Frau B. Landheer)

Demonstration des Hebammenkoffers und der Dokumentation (Frau E. Käch)

Notfallsituationen während einer Hausgeburt

(Diskussion in Gruppen unter der Leitung von Frau I. Lohner)

Die Hebamme im Gespräch mit Mutter und Kind

(Frau H. Spring zusammen mit einer schwangeren Frau)

Schluss etwa 17.00 Uhr. Es wird eine Teilnahmebestätigung abgegeben.

Kurskosten für Mitglieder Fr. 18.-, für Nichtmitglieder Fr. 25.-.

### Coupon-réponse Antwortalon

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Nom, Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ich arbeite im Spital  
Je travaille à l'hôpital

vollzeitlich

à temps plein

Teilzeit

à temps partiel

Ich bin freiberuflich tätig

Je travaille comme sage-femme libérale

vollzeitlich

à temps plein

Teilzeit

à temps partiel

### Anmeldetalon für Weiterbildungskurs

bis spätestens 15. April 1980 einsenden an:

Frau H. Spring, Thunstrasse 48, 3700 Spiez.

Ich nehme am Weiterbildungskurs vom Freitag, 25. April 1980, teil.

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

Plz \_\_\_\_\_

Datum und Unterschrift

# Pampers

## Trockener für das Baby - bequemer für die Schwester.

In Pampers fühlt sich das Baby wohler und bleibt trockener als in herkömmlichen Windeln. Denn Pampers haben eine spezielle Trockenschicht. Die leitet die Nässe nach unten in das weiche Saugkissen, wo sie aufgenommen und verteilt wird. Die Trockenschicht hilft dann die Nässe weitgehend unten zu halten, also weg von der zarten Haut des Babys. So liegt das Baby trockener und fühlt sich wohler.

Mit Pampers müssen Sie die Baby- und Bettwäsche lange nicht so oft wechseln, wie das bei herkömmlichen Windeln nötig ist. Denn Pampers ist Windel und Plastikhöschen zugleich. Das heisst, Pampers bewirkt, dass die Nässe innen in der Windel bleibt, damit nichts durchnässt auf Hemdchen, Leintücher, Decken und Bezüge.

Sie müssen somit weniger Wäsche wechseln, was Ihnen die Arbeit einfacher und bequemer macht.



Ausführlich informiert Sie:  
Pampers  
Ärzte- und Klinikberatung  
Procter & Gamble AG  
80, rue de Lausanne  
1211 Genève 2



**Pampers halten Babys trockener.  
Den Unterschied können Sie spüren.**

## Mitteilungen aus den Sektionen

Die Generalversammlung der Sektion Aargau findet im Bahnhofbuffet in Aarau, Montag, 10. März, 14 Uhr statt.

Frau Christine Hürst wird über die Organisation «La Leche Liga» orientieren. «Nach den Traktanden kommt der Glückssack an die Reihe», teilt Rita Roth mit. Nach der Generalversammlung werden die ausstehenden Jahresbeiträge per Nachnahme erhoben.

### Sektion Bern

Mittwoch, 12. März, findet um 14.15 Uhr im Kantonalen Frauenspital die Sektionsversammlung statt. Auf dem Programm steht das Referat eines Kinderarztes.

Gegen 70 Hebammen fanden sich zur Hauptversammlung im Januar ein. Dr. med. Liechti stellte sich kurzfristig für den verhinderten Referenten zur Verfügung. Er sprach über Ultraschall. Die Sektion dankt herzlich und teilt mit, dass sich der geschäftliche Teil im üblichen Rahmen abwickelte. Für die verabschiedete Beisitzerin Dora Egli wurde Lydia Schenk-Nägeli, Bern, gewählt.

### Sektion Ostschweiz

Zusammen mit den Teilnehmerinnen des Wiederholungskurses treffen wir uns zu einem Fortbildungsnachmittag am 6. März, 14.00 Uhr, in der alten Ohrenklinik, Haus 24, Kantonsspital St. Gallen. Das Thema lautet: «Die Betreuung der Frühgeburten».

Donnerstag, 10. April, 14.00 Uhr, Hauptversammlung im Hotel «Ekkehard», St. Gallen.

### Sektion Solothurn

Im Hotel «Metropol» in Solothurn, konnte die Präsidentin, Frau Süess, 21 Mitglieder begrüßen. Leider weist das Sektionsvermögen weniger aus als im vergangenen Jahr. Zwei Mitglieder entrichteten freundlicherweise einen freiwilligen Beitrag an die Sektionskasse. Auch das «Blumenkässeli» sowie der Ertrag für die Glückspäckli können sich sehen lassen. Die Beträge in der Reihenfolge: Fr. 72.-, Fr. 67.70 und Fr. 47.-. Die Kassierin dankt herzlich.

Im Vorstand gab es keinen Wechsel. Bis die Taxen für die Haus- und ambulanten Geburten mit dem Krankenkassenkonkordat neu geregelt

sind, bleiben alle Vorstandsmitglieder im Amt. Besonders begrüsst wurde Frau Olga Gerber, die von der Sektion Zürich herübergewechselt ist.

Auf Wunsch der Mitglieder werden die Frühjahrsversammlung und die Adventsfeier beibehalten.

Frühjahrsversammlung, 24. April, 14.00 Uhr, im Hotel «Rondo», Oensingen. Adventsfeier, 27. November, Bahnhofbuffet, Olten.

Bitte Wohnortwechsel der Präsidentin melden. Elsbeth Süess-Frey, Choliweid, 4656 Starrkirch, Telefon 062 21 14 03.

Im Alter von 80 Jahren starb am 13. Januar 1980 im Bruderholzspital in Basel Lina Stebler-Hänggi.

Sie wuchs mit 13 Geschwistern, von denen einige früh starben, in ihrem Geburtsort Nunningen auf. Sie hatte eine harte und dennoch frohe Jugendzeit.

Ihr Wunsch, Hebamme zu werden, ging erst verhältnismässig spät in Erfüllung. Den verantwortungsvollen Beruf hat sie vierzig Jahre lang, bis zu ihrer Pensionierung, pflichtbewusst und immer frohen Mutes ausgeübt.

Der Name «Hebammen-Lina» ist bis weit über die Gemeindegrenze zum Begriff geworden, sie war zwanzig Jahre lang im Bezirkspital Breitenbach eine gern gesehene Geburtshelferin. Über 2000 Kindern soll sie auf dem Weg ins Leben beigestanden sein.

1932 heiratete sie Pius Strebler. Später wurde ihnen eine Tochter geschenkt. 1977 verlor sie ihren Gatten.

Den Angehörigen sprechen der Vorstand und die Sektion ihr herzliches Beileid aus.

## Stellenvermittlung

Bezirksspital im Kanton Zürich sucht eine Hebamme. Turnusgemässer Dienst. Nur für Geburten im Spital. Eintritt ist sofort möglich.

Privatklinik im Kanton Bern sucht zu baldigem Eintritt eine Hebamme. Angenehmes Arbeiten in kleinerem Team. Neuzzeitliche Geburtsmethoden.

Bezirksspital im Kanton Bern sucht per sofort oder nach Übereinkunft eine Hebamme. Gute Arbeitsbedingungen und Besoldung nach kantonaalem Reglement.

Spital im Kanton Zürich sucht eine Hebamme, die fähig ist, auf einer gut eingerichteten Geburtsabteilung nach modernen Methoden selbständig zu arbeiten.

Spital im Kanton Solothurn sucht eine Hebamme. Geboten wird eine interessante Tätigkeit in verschiedenen Sparten der Geburtshilfe. Eintritt nach Übereinkunft.

Spital im Kanton Zürich sucht eine Hebamme, die gerne in kleinen Team selbständig arbeitet. Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Klinik im Kanton Zürich sucht eine erfahrene Hebamme für Dreischichtendienst. Es besteht die Möglichkeit, nur 2 bis 4 Tage pro Woche zu arbeiten.

Spital im Kanton Graubünden sucht für sofort oder nach Vereinbarung eine Hebamme. Es wird Wert auf eine sorgfältige Geburtshilfe gelegt. Mithilfe auf der geburtshilflich-gynäkologischen Abteilung erwünscht.

## Betrifft: Zeitungsabonnement

Wenn Sie den Abonnementsbeitrag von Fr. 30.- für dieses Jahr noch nicht einbezahlt haben, benützen Sie bitte den in der Januarnummer beigelegten Einzahlungsschein.

## Veranstaltungen

- |              |  |
|--------------|--|
| 10. März     | Generalversammlung der Sektion Aargau. Mit einem Vortrag von Frau Christine Hürst «La Leche Liga». 14.00 Uhr, Bahnhofbuffet 1. Klasse, Aarau |
| 12. März     | Sektionsversammlung der Sektion Bern. Vortrag eines Kinderarztes. 14.15 Uhr, im Kantonalen Frauenspital, Bern                                |
| 10. April    | Hauptversammlung der Sektion Ostschweiz, im Hotel «Ekkehard», St. Gallen, 14.00 Uhr.   |
| 24. April    | Frühjahrsversammlung der Sektion Solothurn. 14.00 Uhr, im Hotel «Rondo», Oensingen   |
| 18./19. Juni | Delegiertenversammlung in St. Gallen<br>Das genaue Programm erscheint in der Aprilzeitung.   |



Die altbewährte Kamille  
in moderner Form

# KAMILLOSAN®

Liquidum \*      Salbe \*      Puder

\* kassenzugelassen

entzündungsheilend,  
reizmildernd, adstringierend,  
desodorierend

- standardisiert
- hygienisch
- praktisch
- sparsam und bequem  
im Gebrauch

Muster stehen zur Verfügung!



TREUPHA AG BADEN



**Möchten Sie  
bei uns arbeiten?**

Wir befinden uns in einer  
für Sport- und Wander-  
begeisterte idealen Region  
und einem nach modernster  
Konzeption gebauten neuen  
Krankenhaus.

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine

## Hebamme

Wir bieten Ihnen ein angenehmes, kollegiales Arbeits-  
klima in kleinem Team, geregelte Arbeitszeit sowie  
zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen.

Ihre Bewerbung mit Zeugnissen, Lebenslauf und Foto  
richten Sie bitte an das Oberwalliser Kreisspital,  
3900 Brig-Glis, Personalabteilung.

### Spital Rorschach

Das Spital Rorschach verfügt über rund 150 Betten,  
Chirurgie und Medizin gemischt. Die Wochenbett-  
station ist eine Abteilung für sich (Chefarzt  
Dr. K. Bösch), und wir verfügen über zwei neuzeitlich  
eingerichtete Gebärsäle.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

## Hebamme

in Teilzeit (mit oder ohne Schwesterndiplom)

Ein nettes Arbeitsklima in kleinem Team erwartet Sie.

Bewerbungen und unverbindliche Anfragen richten  
Sie bitte an den Leiter des Pflegedienstes,  
A. Rosenast, Spital Rorschach, 9400 Rorschach,  
Telefon 071 43 01 43.



Möchten Sie als selbständige

## Hebamme

bei uns mitarbeiten? Wir sind ein Privatspital und  
haben pro Jahr etwa 800 Geburten.

Sie finden bei uns ein gutes Arbeitsklima und eine  
geregelte Arbeitszeit. Gehalt nach kantonalen Ansät-  
zen.

Weitere Auskünfte erteilt gerne  
Oberin R. Spreyermann,  
Lindenhof, Bremgartenstrasse 119, 3012 Bern,  
Telefon 031 233331.





## Universitätsspital Zürich

Im Gebärsaal der Universitäts-Frauenklinik Zürich (Prof. Dr.med. A. Huch) sind Stellen für

### 2 Hebammenschwestern

offen.

Wir setzen Freude an einem regen Betrieb voraus. Da auch Hebammen-Schülerinnen anzuleiten sind, ist etwas pädagogisches Geschick nötig. Vor allem liegt uns aber daran, dass die schwangeren und gebärenden Frauen individuell betreut werden.

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen und planen auch Teilzeit-Einsatzmöglichkeiten. Es wird in Schichten gearbeitet.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Oberhebamme und die Leitung des Pflegedienstes gerne zur Verfügung.

Melden Sie sich bitte an:  
Universitätsspital Zürich, Leitung Pflegedienst,  
Rämistrasse 100, 8091 Zürich, Telefon 01 32 98 11,  
intern 3449 (ab 18. März 1980 01 255 11 11).



### Bezirksspital March-Höfe CH-8853 LACHEN

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine nette, in moderner Geburtshilfe ausgebildete

## dipl. Hebamme

Wir betreiben eine sorgfältige, individuelle Geburtshilfe. Es stehen moderne Apparaturen inkl. Ultraschallbildgerät zur Verfügung.

Wir bieten geregelte Arbeitszeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Chefarzt der geburtshilflich-gynäkologischen Abteilung, Herr PD Dr. med. E. Maroni.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an die Verwaltung des Bezirksspitals March-Höfe, 8853 Lachen, Telefon 055 63 12 12.

### Spital Davos

Die geburtshilfliche Abteilung sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine dritte

## Hebamme

Einsatz turnusgemäss im Gebärsaal und auf der Wochenbettabteilung.

*Wir bieten Ihnen:*

- zeitgemässe Lohn- und Arbeitsbedingungen,
- ein gutes Arbeitsklima,
- Wander- und Wintersportmöglichkeiten.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den nötigen Unterlagen.

Frau Dr. med. S. Bono, leitende Ärztin,  
Telefon 083 2 12 12 Spital, 37064 Praxis.

### Krankenhaus Wald ZH

Wir suchen zum Eintritt nach Vereinbarung

## Hebamme

Sie finden bei uns ein angenehmes Arbeitsverhältnis in einer kleineren Gruppe.

Die Anstellung richtet sich nach dem Angestelltenreglement des Kantons Zürich.

Auskunft erteilt Ihnen gerne unsere Oberschwester.  
Krankenhaus Wald ZH, Verwaltung, 8636 Wald ZH,  
Telefon 055 95 12 12

### Spital Menziken

Wir suchen zu baldigem Eintritt eine gut ausgebildete, zuverlässige

## Hebamme

die Freude hat; in unserer neuzeitlichen Geburtenabteilung mitzuarbeiten (Teilzeitarbeit möglich).

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen und erteilen Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

Anmeldungen sind zu richten an die Oberschwester oder an die Verwaltung des Spitals 5737 Menziken AG (Telefon 064 71 46 21).



## Kantonales Frauenspital Fontana, Chur

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams für unsere moderne Gebärabteilung mit über 1000 Geburten pro Jahr eine

# dipl. Hebamme

Dienstantritt: nach Vereinbarung.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne unsere Oberschwester der geburtshilflichen Abteilung, Telefon 081 21 61 11.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Verwaltung des kantonalen Frauenspitals Fontana, 7000 Chur.

### Klinik Sonnenrain Basel

Für unsere kleine Privatklinik suchen wir per sofort eine

# dipl. Hebamme

Haben Sie Freude in einem jungen, aufgeschlossenen Team mitzuarbeiten, so erfahren Sie über Telefon 061 22 06 75 alles Nähere.

Klinik Sonnenrain, Socinstrasse 59, 4051 Basel.

### Regionalspital Rheinfelden

Zur Ergänzung unseres Teams im Gebärsaal suchen wir auf Frühjahr 1980 oder nach Übereinkunft eine

# Hebamme

Wir bieten eine interessante und selbständige Tätigkeit in angenehmem Arbeitsklima, fortschrittliche Sozialleistungen, 5-Tage-Woche, Besoldung nach aargauischem Besoldungsreglement.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Regionalspitals Rheinfelden, 4310 Rheinfelden, Telefon 061 87 21 21.

### Bezirksspital St-Aubin NE

sucht auf Frühjahr 1980 eine

# Hebamme

die Freude hat an der Mitarbeit im Wochenzimmer und an der Geburtsvorbereitung.  
2 Sonntage pro Monat frei. Besoldung nach kantonalem Dekret.

Offerten sind zu richten an den Verwalter des Bezirksspitals La Béroche, 2024 St-Aubin NE.



## SCHWEIZERISCHE PFLEGERINNENSCHULE SCHWESTERNSCHULE UND SPITAL, ZÜRICH

Zur Ergänzung des Personalbestandes in unserem Gebärsaal suchen wir eine neuzeitlich ausgebildete

# dipl. Hebamme

Wir betreiben eine sorgfältige individuelle Geburtshilfe und perinatale Überwachung. Alle modernen Apparaturen stehen zur Verfügung.

Wir bieten eine seriöse Einarbeitung in unseren lebhaften Betrieb, geregelte Arbeitszeit, preiswerte Verpflegung in unserem Personalrestaurant sowie interne Wohnmöglichkeit und Kinderkrippe.

Unser gut eingespieltes Gebs-Team freut sich auf eine einsatzfreudige Mitarbeiterin. Wir sind gerne bereit, Ihnen den zukünftigen Arbeitsplatz zu zeigen und Sie über unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen zu orientieren.

Vereinbaren Sie mit unserem Personaldienst, Frl. Häni, Telefon 01 32 96 61 intern 6603 einen unverbindlichen Besprechungstermin.

Schweizerische Pflegerinnenschule  
Carmenstrasse 40, Postfach, 8030 Zürich

### Kreisspital für das Freiamt, 5630 Muri AG

Als Regionalspital mit 170 Betten suchen wir für die Mitarbeit auf unserer Geburtsabteilung (600 Geburten im Jahr) eine

# Hebamme

Wir suchen für diese Aufgabe eine ausgewiesene Mitarbeiterin, die Freude an einer selbständigen und verantwortungsvollen Tätigkeit mitbringt.

Sie finden bei uns einen interessanten und vielseitigen Arbeitsbereich.

Telefonieren oder schreiben Sie uns. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Verwaltung Kreisspital für das Freiamt, 5630 Muri AG,  
Telefon 057 831 51.

## Bezirksspital Münsingen

Zur Ergänzung unseres Hebammenteams suchen wir

# dipl. Hebamme

(Teilzeit möglich)

die Freude und Bereitschaft zeigt, Verantwortung zu tragen und sich einem jungen Team anschliessen möchte.

Interessentinnen wenden sich an die Oberschwester, Bezirksspital, 3110 Münsingen, Telefon 031 9242 11.



Kantonsspital Schaffhausen

Wir suchen für unser **Säuglingszimmer** eine tüchtige

# dipl. Kinderkrankenschwester als Leiterin

In Zusammenarbeit mit der Stationsschwester der Wöchnerinnenabteilung ist sie für den Betrieb verantwortlich und hat auch Schülerinnen anzuleiten und zu betreuen.

Die jährlich etwa 600 Neugeborenen (auch Frühgeburten) werden bei uns in enger Zusammenarbeit mit dem Pädiater nach modernen Grundsätzen betreut.

Falls Sie diese Aufgabe interessiert, bitten wir um Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die

Personalabteilung des Kantonsspitals, 8208 Schaffhausen.

Welche

# Hebamme

hat Interesse und Freude, auf einer kleinen Gebärstation (8 Betten) mitzuarbeiten?  
Aufgeschlossenheit für die anthroposophisch orientierte Medizin wäre wünschenswert.

Interessentinnen melden sich bei:  
Schwester Anna Wilde, Ita Wegman-Klinik,  
4144 Arlesheim, Telefon 061 72 10 11.

In einem neuzeitlich eingerichteten Spital am Zürichsee wird die Stelle einer

# Hebamme

frei. Wir wünschen uns für das kleine Team eine selbständige, einsatzfreudige Mitarbeiterin und legen Wert auf eine gute Zusammenarbeit.

Dafür bieten wir zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Verpflegungsmöglichkeit im Personalrestaurant und auf Wunsch komfortable Wohnappartements.

Ihre Bewerbung richten Sie unter Chiffre K 10432 B an Künzler-Bachmann AG, Postfach 926, 9001 St. Gallen.



Le poste d'

## infirmière sage-femme responsable pour le service d'obstétrique

est mis au concours.

*Si vous êtes*

infirmière sage-femme avec une bonne expérience professionnelle, si vous avez le sens des responsabilités et de l'organisation du travail, un esprit de contribution et des aptitudes à encadrer et aider le personnel paramédical

*venez travailler avec nous.*

En plus d'un salaire correspondant aux capacités et de tous les avantages sociaux, nous offrons une ambiance de travail agréable, des locaux de détente plaisants (cafeteria, foyer, bibliothèque, piscine couverte, tennis, etc.).

Entrée en service: 1<sup>er</sup> mai 1980 ou date à convenir.

N'hésitez pas, prenez contact avec nous:  
Direction de l'Hôpital de zone, Service du personnel,  
Case postale 318, 1110 Morges.



# Wärme nur da, wo sie auch hingehört!

Der Säugling wird gleichmässig bestrahlt, die Pflegeperson behält einen kühlen Kopf.



Dank der neuartigen, indirekt schrägstrahlenden Quarzheizung wird eine unnötige Wärmebestrahlung der Pflegeperson vermieden. Viel wichtiger ist jedoch, dass eine gleichmässige

Bestrahlung des Säuglings trotzdem gewährleistet ist und so die Erhaltung der Körpertemperatur garantiert.

Moderne Leichtbauweise und die kleinen Aussenmasse erleichtern die Montage. Die Serie IW ist auf die Vielfalt der Bedürfnisse der heutigen Zeit abgestimmt. Je nach Einsatzgebiet, Wärmeleistung, Einsatzort (mobil, fest montiert, mit beweglichem Arm) oder je nach Zubehör (Halogenlampen) stehen 4 Ausführungen zur Auswahl. Wir schicken Ihnen gerne Unterlagen oder beraten Sie unverbindlich an Ort und Stelle.

**Coupon:** Wir wünschen:

- Prospekte, Dokumentation  
 Ihren Anruf  Ihren Besuch

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Ing. Nufer AG, Belpstr. 11, 3074 Muri.



Ing. Nufer AG  
Belpstrasse 11  
3074 Muri  
Telefon 031/52 03 07

Ihr Partner für moderne Medizintechnik.  
Bekannt für Qualität, Beratung und Service.

## Bezirksspital 3762 Erlenbach i. S.

Wir suchen sofort oder nach Vereinbarung

# Hebamme

auf unsere neuzeitlich eingerichtete geburtshilfliche Abteilung (100 Geburten), die unter Leitung unseres Chirurgen und eines Fachgynäkologen steht. Zusammenarbeit mit nebenamtlichen Hebammen. Freude und Bereitschaft zur Mithilfe auf der geburtshilflich-gynäkologischen Abteilung würden wir sehr begrüßen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach den kantonalen Normen. Im Personalhaus oder extern finden Sie sonnige Unterkunft. Verpflegung im Bonssystem.

Wenn Sie gerne in einer für Berg- und Skisport bevorzugten Gegend arbeiten möchten, so rufen Sie uns einmal an. Der Oberpfleger gibt Ihnen unter Telefon 033 81 22 22 gerne weitere Auskunft.

## Le Centre Hospitalier Universitaire Vaudois (CHUV)

cherche pour son Service de gynécologie-obstétrique

une infirmière  
sage-femme  
ou une sage-femme

comme chef d'équipe en salle d'accouchement

et

une infirmière  
sage-femme ou  
une infirmière HMP

comme responsable du Service d'obstétrique postnatale.

Rémunération selon le barème des fonctions publiques cantonales. Logement à disposition.

**Renseignements:** Mlle Nelly Monge, chef du Service paramédical, téléphone 021 41 20 18.

Les offres détaillées sont à adresser à  
M. Jean-Claude Grandchamp, chef du Bureau  
de gestion du personnel, 1011 Lausanne.



**Kantonsspital Schaffhausen**

Infolge Wegzugs ins Ausland verlieren wir leider eine

# Hebamme

die wir gerne durch eine gut qualifizierte, interessierte Mitarbeiterin ersetzen möchten.

- Arbeiten Sie gerne selbständig in einem kleinen Team?
- Erachten Sie die psychoprophylaktische Betreuung als wichtig und
- betreiben Sie gerne eine sorgfältige Geburtshilfe?

Wir freuen uns, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Kantonsspital Personalabteilung, 8208 Schaffhausen

---

## *Stelleninserate in der «Schweizer Hebamme» haben Erfolg*

---

### **L'Hôpital de Moutier**

engagerait de suite ou à convenir une

### **sage-femme**

pour renforcer l'équipe existante.

Conditions de travail d'un établissement moderne.  
Salaire selon barème cantonale bernois.

Si notre offre vous intéresse, veuillez prendre contact avec l'infirmière-chef ou le directeur administratif de l'hôpital de district, 2740 Moutier, téléphone 032 936111.

### **Die Klinik Beau-Site in Bern**

sucht im Zuge der Reorganisation eine

## **dipl. Hebamme**

Anfragen und Offerten sind zu richten an die Oberchwester der Klinik Beau-Site, Schänzlihalde 11, 3013 Bern, Telefon 031 425542.

**Bezirksspital Affoltern a. A.**  
(Bahnlinie  
Zürich-Affoltern a. A.-Zug)

Für unsere Geburtenabteilung suchen wir eine

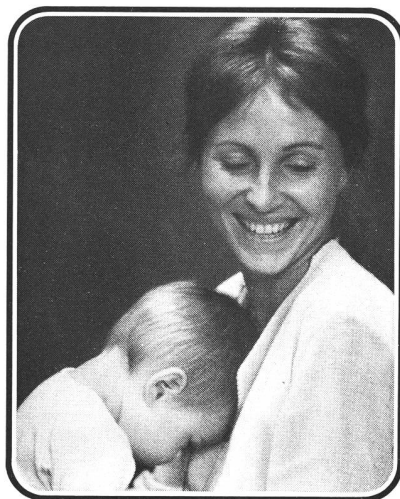
# Hebamme

Während des Wartedienstes, den sie turnusmässig mit Kolleginnen leisten, befinden sich unsere Hebammen zuhause. Sie sind nur bei Geburten im Spital tätig. Besoldung und Zulagen entsprechen den Ansätzen für das Spitalpersonal des Kantons Zürich.

Interessentinnen setzen sich mit der Spitalverwaltung, Telefon 01 7616011, intern 510, in Verbindung.

---

# Es gibt keine Zahnkaries ohne Zucker und keine Kariesprophylaxe ohne Fluor



Es gibt keine Zahnkaries ohne Zucker und keine Kariesprophylaxe ohne Fluor.  
Fluor ist die wesentliche Ergänzung zur Mundhygiene und erhöht die Resistenz der Zähne  
gegen Kariesbefall.

Die karieshemmende Eigenschaft des Fluors beruht vor allem auf seinem Einbau  
in die Deckschicht des Zahnschmelzes.

Diese Anreicherung soll vor Durchbruch der Zähne beginnen  
und nachher regelmässig weiter erfolgen.

Zymafluor-Tabletten bieten dazu die einfache galenische Form.

Sie ermöglichen eine dem Alter und den lokalen Bedingungen entsprechende genaue Dosierung.

## Zymafluor<sup>®</sup>

Prophylaxe der Zahnkaries

Zymafluor-Tabletten können geschluckt, zerkaut oder in etwas Wasser  
aufgelöst genommen werden.

Sobald es das Alter erlaubt, ist jedoch vorzuziehen, die Tabletten langsam im Munde  
zergehen zu lassen.

Eine Überdosierung soll vermieden werden, vor allem in Gegenden, in denen Fluor  
zur Kariesprophylaxe schon dem Kochsalz oder dem Trinkwasser beigefügt ist.

Zymafluor-Tabletten vor Kindern geschützt aufbewahren.

Dosierungstabelle und Basisdokumentation stehen zur Verfügung.

Zyma



# Milchschorf? Säuglingsekzeme?

Therapie mit

# Elacto<sup>®</sup>

WANDER

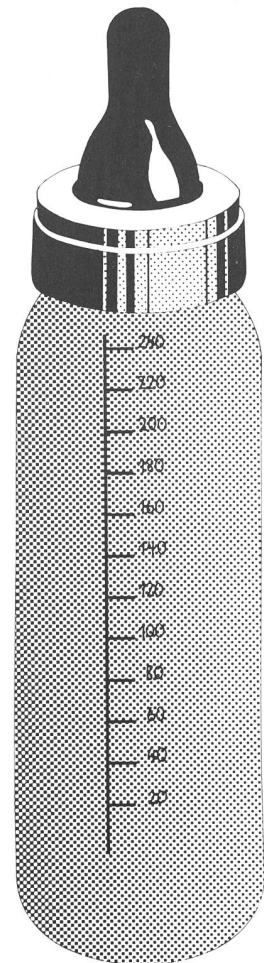
einfach, preiswert, erfolgreich

Elacto hat sich im Doppelblindversuch zur diätetischen Behandlung des atopischen Säuglingsekzems mit einer Erfolgsquote von 80% als sehr wirksam erwiesen. Das ausgezeichnete Ergebnis der klinischen Prüfungen rechtfertigt die Anwendung der einfachen Therapie mit Elacto bei jeder ekzematösen Erkrankung.

Ausführliche Literatur steht Ihnen auf Wunsch zur Verfügung.

Elacto wurde auch beim gesunden Kind klinisch geprüft und als vollständige und preisgünstige Nahrung bewertet.

**Wander AG Bern**



WW 79.80.02